



الشركة الإسلامية العربية للتأمين (ش.م.ع.)
ISLAMIC ARAB INSURANCE CO.(P.S.C.)



الميزات الأساسية للمنتج PRODUCT KEY FACTS

حماية إضافية HEMAYA PLUS

HEMAYA PLUS

SALAMA has designed Hemaya Plus with an aim to provide you and your family with financial security and peace of mind.

The straight forward solution to end this worry and ensure your family is protected against all financial losses is to invest in a cost effective plan for a fixed term, which provides financial security in uncertain times.

Age Eligibility

Between 18 and 74 years.

Currency

- USD
- UAE Dirham

Plan Ownership

Plan can be owned by Individual or Corporate Entity. The Covered Member can be a third party (Life of Another).

Contribution Payment Modes

Regular contribution (monthly, quarterly, half yearly, yearly, Single Contribution).

Contribution Term

The Plan Holder can choose to have a Contribution Payment Term that is equal to or less than the Plan Term. In the latter case, the limits below apply:

Plan Term	Contribution Payment Term
2 to 5	Same as Plan Term
6 to 10	5
11 to 15	8
16 to 20	10
21 to 25	12
26 to 30	15
31 to 35	18
36 to 82	20

حماية الإضافية

صممت سلامة خطة حماية الإضافية لمساعدتك على مواجهة الأحداث غير المؤكدة في حياتك الحل الأمثل لإنهاء هذا القلق والتأكد من حماية عائلتك من جميع الخسائر المادية هو الإستثمار في خطة فعالة من حيث التكلفة لمدة محددة، والتي سوف تقوم بتوفير الأمان المالي لهم في حالات الطوارئ.

أهلية العمر

بين عمر ١٨ و ٧٤ سنة.

العملة

- الدولار الأمريكي
- الدرهم الإماراتي

ملكية الخطة

فرد أو كيان مؤسسي. ويجوز أن يكون العضو المغطى طرف ثالث (حياة الغير).

طريقة دفع المساهمات

المساهمات المنتظمة (شهري، ربع سنوي، نصف سنوي أو سنوي أو مساهمة مفردة).

مدة المساهمة

يختار صاحب الخطة أن تكون له مدة سداد تساوي أو تقل عن مدة الخطة. في الحالة الأخيرة، تنطبق الحدود أدناه

مدة دفع المساهمة	مدة الدفع
نفس مدة الخطة	٢ الى ٥
٥	٦ الى ١٠
٨	١١ الى ١٥
١٠	١٦ الى ٢٠
١٢	٢١ الى ٢٥
١٥	٢٦ الى ٣٠
١٨	٣١ الى ٣٥
٢٠	٣٦ الى ٨٢

PLAN BENEFIT

منافع الخطة

Family Takaful Benefit

If the covered member passes away during the term of the plan, beneficiary(ies) will receive the Sum Covered and the plan will terminate.

منفعة التكافل العائلي

في حال توفي العضو المغطى قبل تاريخ انتهاء الخطة، سيحصل المستفيد (المستفيدون) على مبلغ التغطية وتنتهي الخطة.

Terminal Illness Benefit

This built-in Benefit pays a lump sum if the covered member is diagnosed as being terminally ill with a life expectancy of less than 12 months within the Plan Term. If the Benefit is paid the Plan ends.

منفعة المرض المميت

تدفع هذه المنفعة المدمجة مبلغ مقطوع في حال تم تشخيص العضو المغطى بمرض مميت سوف يؤدي إلى موته في غضون اثني عشر شهراً خلال فترة الخطة. تنتهي الخطة إذا تم دفع المنفعة.

Optional Protection Benefits

Increase your protection benefits further by choosing the below Optional Protection Benefits:

- Critical Illness Benefit
- Waiver of Contribution
- Family Income Benefit
- Accidental Total or Partial Permanent Disability
- Accidental Death
- Permanent and Total Disability Benefit

منافع الحماية الاختيارية

بإمكانك زيادة منافع الحماية الخاصة بك من خلال اختيار منافع الحماية الاختيارية التالية:

- منفعة المرض العضال
- الإعفاء من المساهمة
- منفعة الدخل العائلي
- منفعة العجز الدائم الكلي أو الجزئي العرضي
- منفعة الوفاة العرضية
- منفعة العجز الكلي الدائم

Free Look Period

Within 30 days from the Plan Issue Date, you have the option to cancel your plan and receive a refund of any Contribution paid in accordance to the Plan terms and conditions.

الإلغاء المجاني

في غضون ٣٠ يوماً من تاريخ إصدار خطة، لديك خيار لإلغاء خطتك وإسترداد أية مساهمة مدفوعة وفقاً للأحكام وشروط الخطة.

Grace Period

A period of 90 days from the contribution due date will be allowed for payment of each contribution.

فترة السماح

سيتم السماح بفترة ٩٠ يوم اعتباراً من تاريخ استحقاق المساهمة لغرض تسديد كل مساهمة.

Risk Factors and Warnings

You need to be aware of the following risk factors:

- If Contributions are not received by the end of the Grace Period, the cover will cease and the Plan will be terminated.
- The Plan has no cash value at any time.
- The Plan will not pay out Benefit in the following conditions.
 - If the information provided in the Application Form or any other written statement or Declaration is not correct or complete.
 - If the event contributed to or caused by one of the exclusions specified in the Plan.
 - If all the required proofs about the events resulting in claim are not submitted.
 - Absence of proof of title to Benefits.

If the Plan is assigned to a third party, ownership rights will be transferred to the Assignee, who may nominate a new beneficiary.

عوامل المخاطرة و التحذيرات

تحتاج إلى أن تكون على وعي بعوامل المخاطرة التالية:

- في حال عدم استلام المساهمات بحلول نهاية فترة السماح، سوف تتوقف التغطية ويتم إنهاء الخطة.
- ليس للخطة أي قيمة نقدية في أي وقت.
- لن تدفع الخطة المنفعة في الحالات التالية:
 - إذا كانت المعلومات الواردة في نموذج الطلب أو أي بيان آخر أو إعلان مكتوب غير صحيحة أو غير مكتملة.
 - إذا كان الحدث منسوباً إلى أحد الاستثناءات العامة المحددة بالخطة أو ناتجاً عنه.
 - إذا لم يتم تقديم كل الأدلة المطلوبة حول الأحداث التي تؤدي إلى المطالبات.
 - عدم إثبات ملكية المنافع.
- إذا تم التنازل عن الخطة إلى طرف ثالث، سوف يتم تحويل حقوق الملكية إلى الشخص المتنازل له والذي يجوز له اختيار مستفيد جديد.

CLAIMS

Claims Processing

To make claim you may reach us at
Claims@salamalife.ae (or)
SALAMA, P.O. Box 10214, Dubai, UAE

On occurrence of a covered event, the claimant should inform SALAMA. Post which SALAMA would start the process by issuing a form to be filled and submitted along with required certificate and evidences.

المطالبات

إجراءات المطالبات

لتقديم المطالبة بإمكانك التواصل معنا عن طريق البريد الإلكتروني
Claims@salamalife.ae أو
سلامة، ص.ب. ١٠٢١٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة

عند وقوع أي حدث مغطى ضمن هذه الخطة، على المُطالب أن يبلغ شركة سلامة. بعد ذلك تُصدر الشركة استمارة المطالبة. يتعين على مقدم المطالبة ملء استمارة المطالبة الصادرة عن الشركة وإبراز الشهادة والإثباتات.

Shariah Concept

This Shari'ah compliant plan is designed using a Wakalah Model as a basis for operating the Tabarru' Fund and the Personal Investment Account. SALAMA acts as an agent (Wakeel) for the Plan Holders. The role of SALAMA is to manage the Tabarru' Fund in return for a fee.

Plan holder's donation (Tabarru'), which is taken monthly from the Personal Investment Account by Unit deduction, is credited to the Tabarru' Fund. The function of the Tabarru' Fund is to provide protection benefits to Plan Holders or their beneficiaries when a covered event arises. The money in the Tabarru' Fund is used to pay claims to the Plan Holders or their beneficiaries. SALAMA does not share directly in the risk borne by the Fund or any Surplus within the Tabarru' Fund.

Cancellation and Refund

Your Plan will terminate automatically when any one of the following happens:

- The expiry date is reached.
- Family Takaful Benefit/ Terminal Illness amount is paid in full.
- You cancel the Plan.
- Your regular Contribution is not received by SALAMA by the end of the Grace Period.

SALAMA Registration Information

Insurance Authority License No. 017

مفهوم الشريعة

تم تصميم هذه الخطة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية باستخدام نموذج الوكالة كأساس لتشغيل صندوق التبرع وحساب الاستثمار الشخصي. وتقوم شركة سلامة بدور الوكيل لحاملي الخطط. ويتلخص دور سلامة في إدارة صندوق التبرع نظير رسم الوكالة.

يتم قيد تبرع الذي يؤخذ شهرياً من حساب الاستثمار الشخصي عن طريق خصم الوحدات لحساب صندوق التبرع. وتتخلص وظيفة صندوق التبرع في توفير منافع الحماية إلى حاملي الخطط والمستفيدين التابعين لهم عند وقوع أي حادث. وتستخدم الأموال الموجودة في صندوق التبرع في سداد المطالبات إلى حاملي الخطط ومستفيديهم. ولا تشارك سلامة مباشرة في أي مخاطر يتحملها الصندوق أو أي فائض ضمن صندوق التبرع.

إلغاء واسترداد

يتم إنهاء الخطة تلقائياً عند حدوث أي مما يلي:

- حلول تاريخ الانتهاء
- دفع منفعة التكافل العائلي/ مبلغ المرض المميت بالكامل.
- إلغاء الخطة.
- عدم استلام مساهمتك المنتظمة من قبل شركة سلامة بحلول نهاية فترة السماح.

معلومات تسجيل سلامة

ترخيص هيئة التأمين رقم ١٧ .

Disclaimer and Customer Signature

This Product Key Facts only highlights the salient features of this product. The Plan Terms and Conditions, Application Form, Illustration, and Plan Schedule are the exhaustive list of the Terms and Conditions of the Plan and provides the complete detail of all the conditions and exclusions related to the Plan.

I confirm that I have read and understood the terms above and agree to them.

توقيع و إخلاء مسؤولية العميل

تسلط الحقائق الرئيسية لهذا المنتج الضوء فقط على السمات البارزة فيه من شروط وأحكام الخطة كنموذج الطلب و نموذج التوضيح.

ويوفر جدول الخطة القائمة الشاملة للشروط والاحكام التفاصيل الكاملة لجميع الشروط والاستثناءات المتعلقة بها.

وأؤكد أنني قد قرأت وفهمت الشروط الموضحة اعلا و أنني موافق عليها

توقيع العضو المغطى Signature Covered Member		توقيع حامل الخطة Signature Plan Holder	
Date	التاريخ	Date	التاريخ